

KSN / MTD Circ.1 /2020 (Add.1)
إشعار إدارة النقل البحري رقم (1) لسنة 2020 (ملحق 1)
**Marine Transport Department guidance relating
Ships/Seafarers Certifications - Extraordinary
measures resulting (COVID-19) pandemic**

To:

1. Kuwaiti Ship-Owners, Operators, Managers and Masters;
2. Recognized Organizations;
3. Port State Control Authorities;

The Maritime Transport Department is closely following the precautionary measures taken by the governments in other countries to reduce the pandemic of COVID-19, despite the facilities increment in the movement of sea and air outlets and the resumption of flights in some countries to facilitate the passage of maritime shipping, including those taken by the government of the State of Kuwait and its ports in conjunction with recommendations of global organizations (WHO and IMO) to ensure continues providence of their services without interruption during the primary and upcoming pandemic stages, however, the obstacles remain due to the strict precautionary measures taken by the majority of countries.

Therefore, the Marine Transport Department decided in this addendum to extend the validity period of the Circular (KSN/MTD Circ.1/2020) issued on 1st of April 2020 **for a further period of one (1) month starting from 1st of July 2020.**

لعناية:

1. جميع ملاك ومدراء ومشغلي السفن الكويتية والربابنة؛
2. المنظمات المعترف بها؛
3. سلطات الرقابة على السفن الأجنبية؛

تتابع إدارة النقل البحري عن كثب الاجراءات الاحترازية المتخذة من قبل حكومات الدول الأخرى للحد من جائحة فيروس كورونا المستجد، وبالرغم من زيادة التسهيلات في حركة المنافذ البحرية والجوية واستئناف رحلات السفر في بعض الدول لتيسير مرور الشحن البحري، ومنها التي تتخذها حكومة دولة الكويت وموانئها تزامنا مع توصيات المنظمات العالمية (منظمة الصحة العالمية والمنظمة البحرية الدولية) وذلك لضمان استمرار تقديم خدماتها بدون توقف أثناء المرحلة الابتدائية والمراحل القادمة للجائحة إلا أن العقبات مازالت مستمرة جراء الاجراءات الاحترازية الصارمة المتخذة من أغلبية الدول.

وبناء عليه قررت إدارة النقل البحري في هذا الملحق تمديد فترة سريان التعميم (KSN/MTD Circ.1/2020) الصادر في 1 ابريل 2020

لمدة شهر واحد (1) إضافي بدءاً من 1 يوليو 2020.

To verify the authenticity of any certificate/document issued by Kuwait Maritime Administration, please contact the Registrar of Kuwaiti Ships on the following emails:

- Marine Transport Department: marinedept@moc.gov.kw
- Registration of Ships: s.reg@moc.gov.kw
- Seafarers Affairs: ses.a@moc.gov.kw

توفر إدارة النقل البحري عناوين البريد الإلكتروني التالية في حال طلب تحقق السلطات البحرية للدول من صحة أي شهادة / وثيقة صادرة عن الإدارة البحرية الكويتية، من خلال التراسل الإلكتروني لمسجل السفن الكويتية:

- إدارة النقل البحري:

- قسم تسجيل السفن:

- قسم شؤون البحارة:

This Circular should be kept on board the ship ready to be disclosed to PSC Officers.

يجب الاحتفاظ بهذا التعميم على متن السفينة ويكون جاهزا لتقديمه لسلطات الرقابة على السفن الأجنبية.



ADEL H. AL-DASHTI
Asst. Undersecretary of Transport Sector



Registrar of Kuwaiti Ships

مسجل السفن الكويتية

